



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
23 November 2015

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, Малайзия, 22–28 февраля 2016 года
Пункт 5 е) предварительной повестки дня*

**Программа работы Платформы: доклад об аналитическом исследовании для
глобальной оценки, касающейся биоразнообразия и экосистемных услуг**

**Доклад об аналитическом исследовании для глобальной
оценки, касающейся биоразнообразия и экосистемных
услуг (результат 2 с))**

Записка секретариата

I. Введение

1. На своей третьей сессии в решении МПБЭУ-3/1 о программе работы на период 2014–2018 годов Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам был утвержден процесс проведения аналитического исследования для глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг с целью его рассмотрения Пленумом на четвертой сессии в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, изложенными в записке секретариата о первоначальном докладе об аналитическом исследовании для глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг (IPBES/3/9). Во исполнение этого решения документ об аналитическом исследовании был подготовлен группой экспертов, совещание которой проходило в Бонне, Германия, 5-7 октября 2015 года в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. Настоящая записка представляет собой доклад об аналитическом исследовании, разработанный группой экспертов.
2. В том же решении Пленум постановил рассмотреть на своей четвертой сессии вариант проведения региональной оценки для региона Открытого океана. Открытый океан включен в состав настоящей глобальной оценки. В этой связи в настоящей записке приводится справочная информация для рассмотрения Пленумом вопроса об Открытом океане. Дополнительная информация о работе группы экспертов изложена в записке секретариата об аналитическом исследовании для глобальной оценки, касающейся биоразнообразия и экосистемных услуг (IPBES/4/INF/8).

* IPBES/4/1.

II. Объем работ, географический охват, обоснование, целесообразность и методологический подход

A. Объем работ

3. В рамках глобальной оценки будет проведена критическая оценка состояния знаний о многомасштабных видах взаимодействия между человеком и природой в прошлом, настоящем и возможном будущем. Будут рассмотрены состояние, тенденции (прошлые и будущие), движущие силы, показатели¹ и варианты реакции в отношении природы (включая наземное, пресноводное, прибрежное и морское биоразнообразие, структуру и функционирование экосистем), природные блага для человека (включая экосистемные товары и услуги) и взаимосвязи между ними. В ней также будут отмечены пороговые значения, обратные связи, жизнестойкость, возможности, синергические связи и компромиссы между различными видами мер реагирования. Кроме того, в ходе оценки будет проведен анализ вкладов биоразнообразия, экосистем и их благ для человека, долгосрочного благополучия и устойчивого развития в соответствии с Целями устойчивого развития с признанием синергических связей и компромиссов, необходимых для достижения различных Целей, а также сочетания социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития. Такой анализ будет проведен в контексте Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы, его концепции на 2050 год и Айтгинских целевых показателей в области биоразнообразия, а также национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия². Глобальная оценка призвана укрепить взаимодействие между наукой и политикой в таких областях, как биоразнообразие, функционирование экосистем и экосистемные товары и услуги по ряду пространственных уровней, от местного до глобального, обеспечив знания, необходимые для принятия обоснованных решений правительствами, частным сектором и гражданским обществом.

4. Временные рамки анализов распространяются на текущее состояние, тенденции до 2020 года (начиная с периода 50-летней давности³) и вероятные прогнозы на будущее⁴ с акцентом на различные периоды в пределах 2020 и 2050 годов⁵, включающие основные целевые сроки, связанные со Стратегическим планом в области биоразнообразия и Целями устойчивого развития. Анализ социально-экологических систем, которые действуют в различных масштабах времени и пространства, будет основан на концептуальных рамках Платформы⁶.

5. В глобальной оценке будет сведена воедино информация, полученная в результате четырех региональных/субрегиональных оценок, и будут также рассмотрены вопросы глобального масштаба, не отраженные в этих оценках, включая трансрегиональные и глобальные косвенные движущие силы в таких областях, как экономика, демография, государственное управление, технология и культура. Особое внимание будет уделяться роли институтов (как формальных, так и неформальных) и международным моделям производства, снабжения и потребительских сетей, которые лежат в основе воздействия глобального экономического роста, включая торговлю и финансы, на природу и ее блага для человека, а также их влияние на качество жизни (отпечаток деятельности в одной части земного шара, ощущаемый в других частях земного шара). В ней будут также учитываться такие трансрегиональные непосредственные движущие силы, как изменение климата и трансграничное загрязнение, а также дополнительные проблемы глобального и субглобального масштаба, например, мигрирующие виды, изменения в структуре землепользования, инвазивные виды и имеющие мировое значение очаги проблем в области биокультуры и биоразнообразия. Оценка покажет, как учет природы и экосистем в процессе развития может повысить благосостояние человека.

¹ Показатели будут оцениваться в свете предварительного руководства, касающегося разнообразной концептуализации многочисленных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги (результат 3 d) (IPBES/4/INF/13).

² Как предусмотрено в результате 2 b) программы работы Платформы (решение МПБЭУ-2/5, приложение I).

³ Для оценки скорости исчезновения видов будет использоваться более долгосрочная палеоэкологическая информация.

⁴ Как отмечается, для оценок на основе сценариев и моделирования будут использоваться разнообразные методы.

⁵ Для учета последствий ожидаемых изменений в климате, некоторые прогнозы, возможно, будут даны на 2100 год.

⁶ Решение МПБЭУ-2/4, приложение.

6. В процессе глобальной оценки будут рассматриваться следующие актуальные для политики вопросы:

- a) Каковы преобладающие глобальные и трансрегиональные состояния и тенденции взаимодействий между человеком и природой?
- b) Каким образом биоразнообразие, функционирование экосистем и экосистемные услуги вносят вклад в достижение Целей устойчивого развития?
- c) Каков прогресс, достигаемый в деле выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия на 2020 год и Целей устойчивого развития на 2030 год?
- d) Каковы вероятные будущие виды взаимодействия человека с природой, начиная с настоящего времени и до 2050 года?
- e) Какие пути и политические меры могут вести полицентрическое общество к устойчивому будущему?
- f) Каковы возможности для того, чтобы директивные органы любого уровня могли добиваться устойчивого будущего, и какие для этого требуются меры?

В. Географический охват оценки

7. В целях глобальной оценки географический охват включает сушу, внутренние водоемы, прибрежные зоны и глобальный океан.

С. Обоснование

8. Обоснование заключается в проведении первой всеобъемлющей глобальной межправительственной оценки природы (включая наземное, пресноводное, прибрежное и морское биоразнообразие, структуру и функционирование экосистем), природных благ для человека (включая экосистемные товары и услуги) и их воздействия на качество жизни с учетом многообразных взглядов на мир, различных систем знаний и разнообразных ценностей, а также в развитии результатов предыдущих и текущих оценок.

9. Природа и ее блага для человека создают основу для экономики, источников существования, духовности и высокого качества жизни, включая их надежное обеспечение, для людей по всему миру. В глобальной оценке будут сведены воедино и интегрированы ключевые выводы региональных/субрегиональных и тематических оценок в рамках Платформы, использованы методологические оценки Платформы (сценарии и модели) и руководящие принципы (подготовки и интегрирования оценок и показателей), а также будут рассмотрены вопросы трансрегионального и глобального масштаба, включая глобальные движущие силы (в том числе международную торговлю, изменения в демографии и культуре, структуры и процессы глобального управления, изменение климата и инвазивные чужеродные виды), процессы и последствия для человека, которые не могут быть учтены в региональных оценках.

10. Глобальная оценка внесет свой вклад в разработку укрепленной базы знаний и развитие взаимодействия между директивными органами⁷, учеными и обладателями⁸ различных знаний (включая знания коренного и местного населения), представляющими различные системы знания и ценностей.

11. Сама по себе глобальная оценка внесет вклад в осуществление функций Платформы в той мере, как они связаны с наращиванием потенциала (оценка представляет собой важное средство наращивания потенциала, и в ее процессе будут выявлены будущие потребности в наращивании потенциала), с выявлением пробелов в знаниях, выработкой знаний и разработкой инструментов поддержки политики. Кроме того, такая оценка имеет важнейшее значение для подкрепления принципа работы Платформы, который заключается в обеспечении использования национальных, субрегиональных и региональных знаний в полном объеме, в том числе посредством применения подхода «снизу вверх», при обеспечении знаний, необходимых для принятия обоснованных решений.

⁷ Аналитическое исследование для глобальной оценки будет утверждаться Пленумом, а правительства примут участие в процессе коллегиального обзора.

⁸ Разработаны процедуры, обеспечивающие учет знаний коренного и местного населения во всех оценках Платформы (МПБЭУ/4/7).

D. Целесообразность

12. Глобальная оценка обеспечит пользователей (например, правительства, многосторонние организации, частный сектор и гражданское общество, включая коренные народы, общины местного уровня и неправительственные организации) актуальным, надежным, заслуживающим доверия, обоснованным, авторитетным, опирающимся на доказательства холистическим и всеобъемлющим анализом, основанным на современном состоянии систем научных и других знаний. К примеру, оценка будет включать анализ, модели и синтез потенциальной эффективности вариантов реагирования в их преломлении к Целям устойчивого развития посредством устойчивого регулирования природы и природных благ для человека в рамках правдоподобных глобальных сценариев, а также представит наилучшие виды практики и накопленный опыт. В ней также будут отмечены существующие пробелы в потенциале, знаниях и эффективной политике и будут предложены варианты для их устранения на соответствующих уровнях.

13. Глобальная оценка будет предназначена для широкого круга заинтересованных субъектов государственного и частного сектора, а также гражданского общества. Выводы и основные идеи глобальной оценки будут представлены широкой аудитории в соответствии со стратегией Платформы в области информационного обеспечения. Итоги оценки будут также включать резюме для директивных органов, в котором будут изложены актуальные для политики результаты исследований, не носящие предписывающего характера. Распространение информации будет осуществляться на широкой основе с использованием новых информационно-коммуникационных технологий, но не ограничиваясь ими.

14. Результаты и основные идеи глобальной оценки обеспечат правительства и межправительственные форумы, включая Конвенцию о биологическом разнообразии, базой знаний (с указанием основных политических мер), которая может стать основой для национальной и глобальной политики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, экосистем и их благ для человека. Оценка также будет содержать знания, необходимые для широкого круга других директивных органов, как это предусмотрено в описании главы 6 в тезисном содержании глав, которое приводится ниже.

15. Глобальная оценка будет подготовлена своевременно с тем, чтобы внести вклад в пятое издание «Глобальной перспективы в области биоразнообразия» Конвенции о биологическом разнообразии. Пятое издание, намеченное на 2020 год, будет содержать отчет об осуществлении Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011–2020 годы и оценку состояния достижения Айтинских целевых задач. Оно будет основано на шестых национальных стратегиях и планах действий в области биоразнообразия, с одной стороны, и на итогах глобальной оценки и другой актуальной работе Платформы, с другой стороны (UNEP/CBD/SBSTTA/19/9). Ожидается, что на своем двадцать третьем совещании в четвертом квартале 2019 года Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрит эту оценку и ее последствия для будущей работы Конвенции о биологическом разнообразии и что пятое издание будет представлено на его двадцать четвертом совещании во втором квартале 2020 года.

16. Глобальная оценка будет также подготовлена своевременно для того, чтобы внести вклад в разработку Стратегического плана в области биоразнообразия на 2021–2030 годы, который придет на смену плану на 2011–2020 годы и будет рассматриваться Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее пятнадцатом совещании в четвертом квартале 2020 года.

E. Методологический подход

17. Глобальная оценка будет основана на существующих данных, изданной научной и «серой» литературе в соответствии с руководящими принципами Платформы, а также на другой информации, включая системы знаний коренного и местного населения. В глобальной оценке будут использованы региональные/субрегиональные, тематические и методологическое оценки и руководящие принципы Платформы, а также другие актуальные глобальные оценки (например, «Оценка экосистем на пороге тысячелетия», доклады Межправительственной группы экспертов по изменению климата, серия «Глобальная перспектива в области биоразнообразия» и «Оценка состояния Мирового океана»), в качестве неотъемлемой части общего анализа. В глобальной оценке будут также использоваться существующие данные и информация глобальных, региональных, субрегиональных и национальных учреждений, включая соответствующие многосторонние природоохранные соглашения. Эксперты, задействованные в глобальной оценке, будут работать в тесном сотрудничестве с Целевой группой по системам знаний коренного и местного населения с тем, чтобы обеспечить опору на

множественные источники знаний с использованием процедур привлечения знаний коренного и местного населения (IPBES/4/7). В соответствии с планом использования данных и информации Платформы внимание будет уделяться обеспечению доступа к метаданным и, при наличии возможности, соответствующим основным данным посредством функционально совместимого процесса для обеспечения сопоставимости оценок.

18. В соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы Группа экспертов по глобальной оценке обеспечит надлежащую географическую, дисциплинарную, гендерную и экспертную сбалансированность (естественнонаучные дисциплины по суше и океанам, общественно-экономические дисциплины, гуманитарные науки). Они будут взаимодействовать друг с другом и с аналогичными группами, проводящими глобальные, тематические и методологические оценки с целью достижения концептуальной и методологической согласованности. Кроме того, они будут тесно сотрудничать с целевыми группами по знаниям и данным, по системам знаний коренного и местного населения и по созданию потенциала, с должным учетом прав носителей знаний. В своей деятельности группа экспертов будет обеспечиваться руководством по подготовке и интеграции оценок (см. IPBES/4/INF/9) и предварительным руководством по вопросам разнообразия форм концептуализации множественных факторов ценности природы и природных благ, включая функции экосистем и экосистемные услуги (IPBES/4/INF/13).

III. Тезисное содержание глав

19. Глобальную оценку предлагается подготовить в виде актуального для политики доклада из шести глав в соответствии с нижеизложенным. В то же время следует отметить, что приводимая в настоящем документе общая структура глав не исключает разделения глав на более краткие компоненты (коль скоро в общей структуре сохраняются заголовки более высокого уровня) в целях обеспечения ясности и управляемости задач авторов. Каждая из глав будет включать резюме для директивных органов, в котором будут резюмированы основные выводы и идеи, наиболее актуальные для директивных органов, но не носящие предписывающего характера.

20. Глава 1, посвященная пониманию глобальных возможностей для устойчивого развития во взаимодействии человека с природой, подготовит почву для глобальной оценки в качестве всеобъемлющей глобальной оценки путей совместимости общества с природой с учетом множественных взглядов на мир, множественных систем знаний и разнообразных идеалов. Затем в ней будет дана «дорожная карта» и общее обоснование последовательности глав оценки.

21. В данной главе будут также определены и оценены вклады природы и природных благ для человека в достижение каждой из Целей устойчивого развития в контексте их конкретных обоснований с признанием синергических связей и компромиссов, с которыми связано достижение множественных целей, и отмечена необходимость сбалансированной интеграции между социальными (в том числе и культурными), экономическими и экологическими аспектами устойчивого развития. Данный анализ будет проводиться сквозь призму концептуальных рамок с особым учетом Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011–2020 годы, его Концепции на 2020 год и Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, а также национальных стратегий и планов действия в области биоразнообразия и взаимосвязей между ними.

22. В главе 2, посвященной состоянию и тенденциям взаимодействия между человеком и природой на глобальном уровне, акцент будет сделан на состоянии и тенденциях взаимодействия между человеком и природой на трансрегиональном и глобальном уровнях в соответствии с концептуальными рамками, включая взаимодействие между «высоким качеством жизни», прямыми и косвенными движущими силами, «природой» и «природными благами для человека, как показано на рисунке I концептуальных рамок (решение МПБЭУ-2/4, приложение). В данном анализе будут использоваться множественные источники доказательств, включая естественные и общественные науки, а также знания коренного и местного населения. Оценки, приводимые в данной главе, будут включать:

а) анализ и синтез региональных/субрегиональных оценок Платформы и других оценок регионального масштаба с упором на состояние и тенденции. Будут отмечены проблемы и успешный опыт регионов, указаны общие места и различия между регионами/субрегионами. Анализ и синтез будут относиться к наземным, пресноводным, прибрежным и морским районам, включая анализ ролей официальных и неофициальных институтов (например, разделяемых обществом правил и культурной практики);

b) анализ и синтез предыдущих глобальных оценок, включая тематические оценки Платформы, а также новых доказательств глобального масштаба с упором на состояние и тенденции при прямом учете трансрегиональных связей. Сюда также войдут касающиеся океанов данные из Оценки мирового океана и новые анализы;

c) оценку с акцентом на состояние и тенденции таких глобальных институциональных движущих сил, как трансрегиональные торговые и инвестиционные инициативы (например, Всемирная торговая организация) и многосторонние природоохранные соглашения, а также их воздействие на другие компоненты концептуальных рамок;

d) анализ пробелов в информации и знаниях, а также потребностей в наращивании потенциала.

23. Глава 3, посвященная пониманию прогресса в деле достижения основных международных целей, будет сосредоточена на оценке хода работы по достижению целей на 2020 год (Айтинских целевых задач в области биоразнообразия) и на 2030 год (Целей устойчивого развития), изложенных в глобальных соглашениях по проблемам биоразнообразия и экосистемных услуг. В ней будет развит анализ, содержащийся в предыдущей главе, однако непосредственный акцент будет сделан на ход работы по выполнению согласованных на международном уровне задач. Учитывая, что существующие региональные/субрегиональные и глобальные оценки могут быть не обращены конкретно ко всему кругу таких задач, данная глава, скорее всего, потребует существенных дополнительных аналитических исследований. В таких исследованиях будут использоваться множественные базы доказательств, включая естественные и общественные науки, а также знания коренного и местного населения. В данной главе может также содержаться оценка хода работы по выполнению задач, которые были поставлены на субглобальных уровнях (например, в более ранних и нынешних национальных стратегиях и планах действий в области биоразнообразия). Анализ, содержащийся в данной главе, будет включать:

a) оценку хода работы по выполнению каждой из Айтинских целевых задач в области биоразнообразия на 2020 год и каждой из тех Целей устойчивого развития на 2030 год, которые связаны с биоразнообразием и экосистемными услугами, на основе синтеза данных о состоянии и тенденциях из региональных/субрегиональных оценок, более ранних глобальных оценок, имеющих глобальных показателей и других новых доказательств. Сохраняя акцент на глобальный масштаб, данная глава будет включать актуальные предметные исследования более узкого масштаба в качестве примеров как неудач, так и успехов;

b) оценку хода работы по реализации общей концепции, лежащей в основе этих целей. Здесь будет приведен анализ взаимодействий и обратных связей между целями и компонентами концептуальных рамок, а также оценка каждого сектора. Будут использоваться множественные доказательные базы;

c) оценку основополагающих причин, по которым могут быть выполнены или не выполнены Айтинские целевые задачи в области биоразнообразия, с акцентом на изменения во множественных показателях природы и природных благ для человека, в той мере, в которой они подкрепляются институциональными структурами и структурами управления. Сюда будет также включен анализ положительных и отрицательных вкладов прошлых и текущих политических мер и мер регулирования и законодательства, связанных с достижением данных целей (например, сопоставления с выводами, противоречащими фактам);

d) анализ пробелов в информации и знаниях, а также потребностей в новых критических исследованиях и наращивании потенциала с целью понимания прогресса, достигнутого на пути осуществления этих международных целей.

24. В главе 4, посвященной вероятным вариантам будущего взаимодействия человека и природы, будет рассматриваться широкий круг вероятных сценариев будущего с упором на периоды до 2030 и 2050 годов. Здесь будет дана оценка того, какое влияние эти сценарии оказывают на различные компоненты концептуальных рамок, с применением качественных и количественных моделей. Будут также даны сопоставления с согласованными на международном уровне целями, включая Цели устойчивого развития на 2030 год и Концепцию на 2050 год Конвенции о биологическом разнообразии, с тем, чтобы лучше понять, какие виды путей социально-экономического развития ведут к результатам, наиболее близким к этим целям и наиболее удаленным от них. Анализ будет включать:

a) замкнутые циклы с положительной и отрицательной обратной связью в социальных и экологических системах;

- b) объяснение перемен их непосредственными движущими силами и распределение изменений движущих сил по различным заинтересованным субъектам;
- c) издержки и преимущества последствий изменений или отсутствия таковых для различных секторов общества;
- d) оценку степени неопределенности и методов преодоления факторов неопределенности при принятии решений.

25. Вероятные сценарии будущего будут проанализированы на основе четырех широких классов методов: экстраполяция на основе статистических данных, поисковые сценарии (например, основанные на фабулах), предположения на основе закономерностей, прослеживаемых в предметных исследованиях, а также анализ нелинейных взаимосвязей и пороговых значений:

a) экстраполяции на основе статистических данных о существующих тенденциях на период до 2030 года. Экстраполяции на основе статистических данных – при их осторожной интерпретации на краткосрочное будущее – могут позволить понять вероятные сценарии будущего при условии сохранения движущих сил и воздействий в рамках существующих тенденций. Эти экстраполяции будут выполнены по ключевым показателям с применением методов, разработанных в ходе предыдущих оценок (например, при подготовке четвертого издания «Глобальной перспективы в области биоразнообразия»);

b) поисковое исследование вероятных сценариев будущего, как правило, основанных на различных фабулах социально-экономического развития (например, сценарии «Оценки экосистем на пороге тысячелетия»). Оно будет основано на анализе и синтезе следующих элементов:

- i) существующие региональные сценарии, особенно сценарии в региональных/субрегиональных оценках платформы;
- ii) существующие глобальные сценарии, включая океаны и тематические оценки Платформы;
- iii) имеющиеся новые сценарии, в том числе в отношении океанов, разработанные исследователями в целях удовлетворения потребностей Платформы, либо актуальные для этих целей;

c) полу-количественные и качественные нарративы на основе предположений, вытекающих из закономерностей в предметных исследованиях и анализах. В них будет использоваться широкий круг предметных исследований с упором на общие уроки, которые можно извлечь в глобальном масштабе;

d) анализ нелинейных взаимосвязей и пороговых значений, фигурирующих в данной и предыдущих главах, и их последствий для получения характеристик возможных будущих сценариев и траекторий с тем, чтобы избежать опасных критических точек и двигаться в направлении положительных преобразований.

26. Глава 5, посвященная сценариям и путям достижения устойчивого будущего, будет сосредоточена на путях и политических мерах, которые способны вести к устойчивому будущему, с упором на согласованные на международном уровне связанные с биоразнообразием и экосистемными услугами Цели устойчивого развития на 2030 год и на Концепцию на 2050 год Конвенции о биологическом разнообразии. Как таковая, данная глава будет сосредоточена на тех проблемах устойчивого развития, которые зависимы от природы и включены лишь в ограниченный ряд соответствующих Целей устойчивого развития. Кроме того, данная глава будет посвящена компромиссам, синергическим и обратным связям и возможностям, часто опираясь на сценарии участия, посредством:

a) описания ролей и контекстов принятия решений при определении возможностей будущего развития, развивая результаты анализа, содержащиеся в региональных, субрегиональных и тематических оценках Платформы, с рассмотрением:

- i) полицентрической и гнездовой природы управления, а также возможностей по реорганизации и асимметрии политики;
- ii) соотношения движущих сил с директивными органами и восприятия данных сил как контролируемых ими (эндогенных) и им неподвластных (экзогенных);

- iii) ролей временных масштабов и отставаний (инерции) в социальных, культурных, экономических и природных системах, в том числе, в реагировании человека на эндогенные и экзогенные движущие силы изменений;
 - iv) анализа соответствующей политики и законодательных мер в масштабах от местного до регионального и их соответствия глобальным целям либо противоречия им;
- b) анализа следующих видов сценариев с развитием уже проведенной работы имеющихся новых сценариев, разработанных для удовлетворения потребностей Платформы, либо актуальных для нее:
- i) сценариев достижения конкретных целей, в рамках которых рассматривается широкий круг мер, необходимых для совершенствования процесса устойчивого развития, на основе анализа и синтеза трех элементов:
 - a. существующих региональных сценариев, особенно тех, которые фигурируют в региональных/субрегиональных оценках Платформы;
 - b. существующих глобальных сценариев, в том числе в отношении океанов, и тематических оценок Платформы;
 - c. имеющихся новых сценариев, в том числе в отношении океанов, подготовленных для удовлетворения потребностей Платформы, либо актуальных для нее;
 - i) сценариев отработки политики и методов управления, в которых рассматриваются вклады и последствия конкретных мер на основе анализа и синтеза трех элементов:
 - a. существующих региональных сценариев, особенно тех, которые фигурируют в региональных/субрегиональных оценках Платформы;
 - b. существующих глобальных сценариев, в том числе в отношении океанов, и тематических оценок Платформы;
 - c. имеющихся новых сценариев, в том числе в отношении океанов, подготовленных для удовлетворения потребностей Платформы или актуальных для нее;
 - ii) выводов из моделей, прослеживаемых в предметных исследованиях и анализах в различных масштабах и регионах с упором на меры, которые позволили наладить положительные синергические связи, при одновременном указании компромиссов, факторов роста напряженности и изменений в распределении издержек и выгод между заинтересованными субъектами во всех сценариях;
- c) анализа путей налаживания взаимозависимых и адаптивных (в отличие от «фиксированных») институциональных и управленческих структур в качестве центральных косвенных движущих сил (в контексте концептуальных рамок), которые определяют преобладающие показатели и потенциальные будущие виды воздействия на биоразнообразие и экосистемы и их блага для человека. Здесь будет учитываться информация, изложенная в главах 1-4, которая позволит выявить состояние знаний о соответствующих процессах в поддержку осуществления Целей устойчивого развития на 2030 год и Концепции на 2050 год, включая учет новых целей, вытекающих из Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы.

27. Глава 6, посвященная возможностям, которые имеются в распоряжении директивных органов на всех уровнях, будет построена на анализе ролей и контекстов принятия решений, изложенных в главе 5, с признанием того факта, что в мире существуют разнообразные мнения и разнообразные системы ценностей. В данной главе будут проанализированы конкретные проблемы и возможности для принятия мер различными директивными органами и лицами, ответственными за принятие решений, на всех уровнях. Данная глава будет обращена к четырем учреждениям - партнерам Организации Объединенных Наций (Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программе развития Организации

Объединенных Наций, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) и к конвенциям, касающимся биоразнообразия, включая Конвенцию о биологическом разнообразии; Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц; Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Конвенцию по охране мигрирующих видов диких животных) в качестве основных целевых аудиторий. При определении целевых аудиторий в данной главе будет также признан тот факт, что управление – процесс полицентрический, состоящий из наслаивающихся друг на друга процессов принятия решений в органах государственного управления, частном секторе и гражданском обществе. При выявлении существующих возможностей будет учтена асимметрия полномочий и определение того, какие движущие силы подвластны, а какие неподвластны различным директивным органам, а также какова роль временных масштабов и отставаний (инерции) в социальных, культурных, экономических и природных системах.

28. Целевые аудитории, для которых предназначена оценка, включают широкий круг заинтересованных сторон – директивные органы, законодателей, ответственных за финансовое планирование на общих уровнях и лиц, ответственных за принятие решений, прямо или косвенно затрагивающих биоразнообразие, функционирование экосистем и экосистемные услуги. Данные целевые аудитории включают:

- a) такие глобальные и региональные структуры руководства, как Организация Объединенных Наций и другие многосторонние учреждения;
- b) национальные, субнациональные и местные органы власти, а также различные государственные отрасли (включая сельское хозяйство, образование, природоохранную деятельность, финансы, рыболовство, здравоохранение, промышленность, планирование, научные исследования, транспорт, казначейство и водные ресурсы);
- c) частный сектор (включая промышленность, сельское хозяйство, культуру, рыболовство, лесное хозяйство, водные ресурсы, инфраструктуру, здравоохранение, финансы и страхование, торговлю, горнодобывающую отрасль, энергетику, технологии, развлекательно-оздоровительную деятельность, спорт и туризм);
- d) гражданское общество:
 - i) домашние хозяйства, потребителей, общинные группы;
 - ii) неправительственные организации по охране природы и развитию потенциала человека;
 - iii) коренные народы и местные общины;
- e) фонды, благотворительные организации и учреждения-доноры;
- f) средства массовой информации и связи и маркетинговые организации;
- g) научно-исследовательские организации, учебные заведения и природоохранные учреждения.

IV. Данные и информация

29. Глобальная оценка будет построена на данных и информации, полученных из разнообразных систем знаний, с учетом всех компонентов концептуальных рамок с целью рассмотрения взаимосвязей между природой, природными благами, движущими силами и благосостоянием человека. Процесс глобальной оценки будет осуществляться во взаимодействии с региональными/субрегиональными оценками, а также с другими глобальными оценками, с целью исследования, интеграции и интерпретации возникающих трансрегиональных проблем, имеющих глобальное значение.

30. В ходе глобальной оценки будут также определяться и изыскиваться пути доступа к другим имеющим глобальное значение источникам данных и информации, которые могут существовать или появляться в настоящее время. Такие источники включают глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, научную литературу, знания коренных народов и местных общин. Потребности процесса глобальной оценки будут

сообщаться на международном уровне с целью выявления возможностей и стимулирования обмена актуальными данными и информацией.

31. Целевая группа по данным и информации будет обеспечивать активное руководство в отношении качества, достоверности, показателей и показательности данных и информации. Аналогичным образом, целевая группа по системам знаний коренного и местного населения будет направлять процедуры анализа и использования знаний коренных народов и местных общин. Коллективный потенциал выполнения этих задач будет подкрепляться посредством наращивания потенциала, обмена знаниями и международного сотрудничества.

V. Стратегическое партнерство и инициативы

32. В соответствии с операционными принципами Платформы, партнерства важны для того, чтобы избежать дублирования и содействовать синергизму с уже осуществляющимися видами деятельности. Стратегические партнерства представляют собой важнейший подкомплекс многочисленных возможных форм партнерства с Платформой. В контексте глобальной оценки стратегическими являются те партнерства, которые содействуют, к примеру, созданию возможностей укрепления согласованности и взаимности и позволяют сократить дублирование усилий между глобальными оценками, либо строить и поддерживать отношения с многочисленными соответствующими органами под единой глобальной эгидой. По итогам аналитического исследования в качестве кандидатов в стратегические партнеры для глобальной оценки были определены следующие организации: «Фьючер эрт» («Земля будущего»), Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли и Партнерство по индикаторам биоразнообразия.

VI. Техническая поддержка

33. Техническая поддержка оценки будет обеспечиваться подразделением технической поддержки, работающим в рамках секретариата Платформы с целью содействия синергическим связям с остальными компонентами программы работы, а также, в частности, с региональными и тематическими оценками. Группа будет работать в составе одного штатного сотрудника при поддержке еще одним или более штатных сотрудников, прикомандированных к секретариату.

VII. Наращивание потенциала

34. Одна из основных задач глобальной оценки заключается в проведении оценок на глобальном уровне и в инициировании работы по наращиванию потенциала на более широкой основе, которая будет продолжаться и по окончании подготовки оценок, включая, в частности, работу по укреплению эффективного вклада в оценки систем коренных и местных знаний. Глобальная оценка будет поддерживаться целевой группой по наращиванию потенциала и подразделением технической поддержки, в частности, посредством осуществления предлагаемой программы стипендий, обменов и подготовки кадров, которая представлена в документе IPBES/4/6⁹. В процессе глобальной оценки будет определен круг экспертов, которые могут быть задействованы для поддержки связанных с Платформой мероприятий по наращиванию потенциала.

VIII. Информационно-пропагандистская деятельность

35. Глобальная оценка и ее резюме для директивных органов будут изданы в электронном формате. Резюме для директивных органов будет подготовлено на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и по заказам будет издаваться в печатном виде. Доклады будут размещены на веб-сайте Платформы. Пропаганда среди широкого круга заинтересованных сторон, включая широкую общественность, будет основываться на стратегии и бюджете коммуникаций и пропагандистской деятельности Платформы. Распространение будет осуществляться среди всех заинтересованных сторон Платформы с возможностью адаптации под конкретные интересы различных пользователей; будет также обеспечен открытый доступ к применявшимся для оценок метаданным согласно соответствующему руководству, разработанному Платформой.

⁹ Программа включает компоненты стипендий, временного прикомандирования сотрудников, обмена кадрами, наставничества и обучения.

IX. Процесс и график

36. Ниже излагается предлагаемый процесс и график подготовки доклада об оценке, включая мероприятия, основные этапы и институциональные механизмы.

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>	
2016 год	Первый квартал	На своей четвертой сессии Пленум утверждает глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг, запрашивает предложения о поддержке в натуральной форме и прикомандировании сотрудников в подразделение технической поддержки в целях глобальной оценки. Председатель обращается через секретариат к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой предлагать кандидатуры экспертов для подготовки глобальной оценки
	Второй квартал	Секретариат составляет список кандидатур 22–28 мая: Группой и Бюро выбираются председатели, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты согласно одобренным критериям отбора, указанным в решении МПБЭУ-2/3 (IPBES/2/17, приложение) *27–30 июня: совещание Руководящего комитета (сопредседатели, подразделение технической поддержки и члены Группы/Бюро) для отбора оставшихся кандидатов в группу экспертов и распределения соответствующих ролей (т.е. ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты) и подготовки к первому совещанию авторов Установление контактов с выбранными кандидатами, заполнение вакансий, окончательная подготовка списков сопредседателей, авторов и редакторов-рецензентов
	Начало третьего квартала	*25–29 июля: первое совещание авторов с участием примерно 150 человек: сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и ведущих авторов, членов Группы/Бюро и подразделения технической поддержки
	Третий квартал	*22–26 августа: сопредседатели (и 2-3 соответствующих ведущих автора-координатора) глобальной оценки принимают участие во втором совещании авторов региональных оценок и оценки деградации и восстановления земель
	Четвертый квартал	Подготовка нулевых проектов глав и представление в секретариат через подразделение технической поддержки
2017 год	Первый квартал	Подготовка проектов глав первой очереди и их представление в секретариат
	Второй квартал	Май-июнь: проект глобальной оценки первой очереди представляется на рецензию экспертам (6 недель) Составление подборки комментариев экспертов секретариатом для их редакции (1 неделя)
	Начало третьего квартала	Второе совещание авторов, включая: 3 сопредседателей, 20 ведущих авторов-координаторов, 14 редакторов-рецензентов, членов Группы/Бюро и подразделения технической поддержки
	Третий квартал	Подготовка проектов глав второй очереди, включая графику, и проекта резюме для директивных органов первой очереди (5–6 месяцев)
2018 год	Первый квартал	Проект оценки второй очереди оценки и проект первой очереди резюме для директивных органов направляются правительствам и экспертам на рецензию (8 недель)
	Первый квартал	Подборка комментариев рецензентов по проекту оценки второй очереди и по проекту резюме для директивных органов первой очереди направляется авторам (2 недели)
	Конец первого квартала	Сопредседатели принимают участие в шестой сессии Пленума для наблюдения за рассмотрением Пленумом региональных оценок и оценок деградации и восстановления земель
	Второй квартал/	Третье совещание авторов (участники: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы, редакторы-рецензенты, члены Группы/Бюро)

	<i>Сроки</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
	начало третьего квартала	и подразделения технической поддержки)
	Третий и четвертый кварталы	Подготовка последних изменений текста оценки и резюме для директивных органов (6 месяцев)
2019 год	Первый квартал	Перевод резюме для директивных органов на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций (6 недель)
	Первый квартал	Представление доклада об оценке, включая резюме для директивных органов с переводом, правительствам для окончательного рассмотрения перед сессией Пленума (6 недель)
	Первый квартал	Заключительные комментарии правительств по резюме для директивных органов передаются на рассмотрение авторов перед сессией Пленума (2 недели)
	Второй квартал	Май (срок будет подтвержден): Пленум рассматривает и, возможно, утверждает и принимает резюме для директивных органов и технический доклад о глобальной оценке, соответственно

*Данные сроки носят ориентировочный характер и могут варьироваться в пределах нескольких недель.

X. Смета расходов

37. В таблице ниже приводится смета расходов на проведение оценки и подготовку доклада об оценке.

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Сметные расходы (в долл. США)</i>
2016	Совещание сопредседателей, секретариата/подразделения технической поддержки и членов Многодисциплинарной группы/Бюро	Расходы на место проведения совещания (1/2 недели, 10 участников, в Бонне)	0
		Дорожные расходы и суточные (5 x 3750 долл. США)	18 750
	Первое совещание авторов (участники: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и члены Группы/Бюро)	Расходы на место проведения совещания (1 неделя, 145 участников) (25 процентов натурой)	37 500
		Дорожные расходы и суточные (109 x 3750 долл. США)	408 750
Участие Сопредседателей в совместном совещании по региональной оценке деградации и восстановления земель	Дорожные расходы и суточные (2 x 3750 долл. США)	7 500	
Техническая поддержка	Эквивалент 1 должности категории специалистов на полной ставке; при поддержке одним или несколькими прикомандированными (взносы в натуральной форме)	150 000	
2017	Второе совещание авторов (участники: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, редакторы-рецензенты и члены Группы/Бюро)	Расходы на место проведения совещания (неделя, 50 участников) (25 процентов в натуральной форме)	11 250
		Дорожные расходы и суточные (38 x 3750 долл. США)	142 500
	Техническая поддержка	Эквивалент 1 должности категории специалистов на полной ставке; при	150 000

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Сметные расходы (в долл. США)</i>
	Участие сопредседателей в шестой сессии Пленума Платформы	поддержке одним или несколькими прикомандированными (взносы в натуральной форме) Наблюдение за переговорами по региональным оценкам	22 500
2018	Третье совещание авторов (участники: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, редакторы-рецензенты и члены Группы/Бюро)	Расходы на место проведения совещания (1 неделя, 160 участников) Дорожные расходы и суточные (120 x 3750 долл. США)	37 500 450 000
	Информационная работа	Художественное оформление, визуальное представление данных, распространение и пропаганда (связи с общественностью, средства массовой информации и т.п.)	500 000
	Техническая поддержка	Эквивалент 1 должности категории специалистов на полной ставке; при поддержке одним или несколькими прикомандированными (взносы в натуральной форме)	150 000
2019	Участие 12 сопредседателей и ведущих авторов-координаторов в шестой сессии Пленума	Дорожные расходы и суточные (9 x 3750 долл. США)	33 750
	Техническая поддержка	Эквивалент 1 должности категории специалистов на полной ставке (5 месяцев); при поддержке одним или несколькими прикомандированными (взносы в натуральной форме)	93 750
Итого			2 213 750